

printe
mps * li
ttérai
re * bré
silien

QUAL BRASIL? QUAL LITERATURA?
[2019 DEUTSCHLAND – SCHWEIZ]

DEUTSCHLAND (ALEMANHA) – HEIDELBERG

DIENSTAG 21 MAI

[10H00 – 11H30]

INSTITUT FÜR ÜBERSETZEN UND DOLMETSCHEN
(KONFERENZSAAL I) – PLÖCK 57, HEIDELBERG

Entre poesia e prosa

Com Maria Esther Maciel, Nilma Lacerda e
Leonardo Tonus

Moderação Gustavo Araujo (Heidelberg Universität)

[16H00 – 18H00]

INSTITUT FÜR ÜBERSETZEN UND DOLMETSCHEN
(KONFERENZSAAL I) – PLÖCK 57, HEIDELBERG

Qual Brasil ? Qual Literatura ?

Com Maria Esther Maciel, Nilma Lacerda e
Leonardo Tonus

Moderação Gustavo Araújo (Heidelberg Universität)

UNIVERSITÄT ZU KÖLN

A LITERATURA URGENTE:
ESCREVENDO O BRASIL DE HOJE

MITTWOCH 22 MAI

[10H00 – 11H30]

RAUM S 24 (SEMINARGEBAUDE)

A literatura em trânsito

Francesca Cricelli

Moderação Leonardo Tonus & Peter W. Schulze

[12H00 – 13H30]

RAUM HS XXI (HAUPTGEBÄUDE)

O fantástico como realidade

Carola Saavedra

Moderação Leonardo Tonus & Peter W. Schulze

[14H00 – 15H30]

RAUM S 22 (SEMINARGEBAUDE)

Tecendo o mundo

Nilma Lacerda

Moderação Leonardo Tonus & Peter W. Schulze

printe
mps * li
ttérai
re * bré
silien

[18H00 – 19H00]

RAUM S 26 (SEMINARGEBAUDE)

Novas poéticas da migrância

Leonardo Tonus

Moderação Carola Saavedra & Peter W. Schulze

[19H00 – 20H00]

RAUM S 26 (SEMINARGEBAUDE)

Ensaio e ficção: entre encontros e desencontros

Maria Esther Maciel

Moderação Carola Saavedra & Peter W. Schulze

DONNERSTAG 23 MAI

[12H00 – 13H30]

RAUM S 24 (SEMINARGEBAUDE)

Literatura e política: intervenções possíveis

Mesa redonda com Maria Esther Maciel, Nilma

Lacerda, Carola Saavedra, Francesca Cricelli

e Leonardo Tonus

Mediação Peter W. Schulze [com tradução em alemão]

SCHWEIZ (SUÍÇA)

DIENSTAG 4 JUNI

[9H30]

Boas Vindas

Por Johannes Kabatek – Diretor do Centro de Estudos da América Latina – Universidade de Zurique

[9H45]

Apresentação da jornada

Com Eduardo Jorge de Oliveira (uzh), Leonardo Tonus (Sorbonne Université)

[10H00]

Migrantes e refugiados: leituras da invisibilidade e da representação no campo artístico

Com Leonardo Tonus (Sorbonne Université) e

Francesca Cricelli (Universidade de São Paulo – USP)

Moderação Francisco del Aguirre (uzh)

printe
mps * li
ttérai
re * bré
silien

[11H40]

Margens do território e margens da língua: periferias das cidades e limites do mercado editorial

Com Edimilson de Almeida Pereira (Universidade Federal de Juiz de Fora) e Luciano Dutra (Editor – Islândia)

Moderação Eduardo Jorge de Oliveira (UZH) e Leonardo Tonus (Sorbonne Université)

[14H00]

A vocação migrante do tradutor e o fazer da poesia

Com Prisca Agostoni (Universidade Federal de Juiz de Fora)

Moderação Eduardo Jorge de Oliveira (UZH) e Leonardo Tonus (Sorbonne Université)

[15H00]

Pausa Café

[15H30]

Leitura de textos e conversa com os autores com apresentação e moderação de estudantes do Romanisches Seminar

Com os autores Prisca Agostoni, Edimilson de Almeida Pereira, Leonardo Tonus e Francesca Cricelli

[16H30]

Encerramento

Eduardo Jorge de Oliveira, Leonardo Tonus

printe
mps * li
ttérai
re * bré
silien

ADRESSEN (ENDEREÇOS)

UNIVERSITÄT ZU KÖLN

Instituto Luso-Brasileiro
Seminargebäude
Universitätsstraße 37,
50931 Köln, Deutschland

Hauptgebäude
Albertus-Magnus Platz 1,
50931 Köln, Deutschland

UNIVERSITÄT HEIDELBERG

Institut für Übersetzen und Dolmetschen
(Saal ks 1)
Plöck 57, Heidelberg, Deutschland

UNIVERSITÄT ZÜRICH

Romanisches Seminar – Saal D-31/D-32.
Zürichbergstrasse, 8 – CH 3032 – Zürich – Schweiz